

Ульм, 25.10.2013

RE: Stiftung Warentest опубликовал результаты тестирования кресел MAX-FIX, XTENSAFIX и KIDFIX XP SICT

Должно быть, вам уже известны результаты второй части тестирования Stiftung Warentest* 2013 года, которые также были опубликованы клубом ADAC**. С сожалением делимся с вами информацией, которая также стала неожиданностью и для нас. Высокое качество и безопасность являются ключевыми факторами в развитии детских автокресел Britax&Römer. Именно поэтому мы бы хотели воспользоваться возможностью осветить некоторые ключевые моменты в описании результатов тестирования и ознакомить вас с позицией нашей компании по этому поводу и мерах, которые мы собираемся предпринять.

1. MAX-FIX (5.5)

Безопасность:	2.3	Хорошо
Удобство/ Эргономика:	1.8	Хорошо
Вредные вещества:	5.5	Неудовлетворительно

В случае с автокреслом MAX-FIX, в ходе тестирования Stiftung Warentest, в плечевых накладках было выявлено вредное химическое вещество (ПАН). Данное вещество не попадает под запрет Евросоюза.

Компания Britax&Römer тестирует все материалы, используемые в производстве, согласно Общему Протоколу Испытаний, который базируется на последних юридических и коммерческих требованиях ЕС. Кресло MAX-FIX отвечает всем требованиям законодательства, включая REACH***.

Плечевые накладки этого вида используются только в автокреслах MAX-FIX. Мы пользуемся услугами разных поставщиков материалов для создания разных вариантов накладок, используемых в разных моделях кресел. Таким образом, мы уверены, что данное вещество содержится в материалах только этой модели кресел, а, возможно, только в определенной партии.

Кресло показало хорошие результаты тестирования на безопасность **“хорошо” (2.3)** и удобство использования **“хорошо” (1.8)**, что подтверждает безопасность автокресла MAX-FIX, и родители могут полностью ему доверять. Однако Britax&Römer принимает во внимание решение Stiftung Warentest и, несмотря на то, что по действующему законодательству это вещество не относится к категории опасных, компания примет незамедлительные меры.

С настоящего момента автокресла MAX-FIX будут отгружаться уже с замененными плечевыми накладками. Также, потребители, уже использующие MAX-FIX, смогут бесплатно заменить плечевые накладки.

* **Штифтунг Варентест** (нем. Stiftung Warentest) — германский институт информации для потребителей, проводит сравнительные испытания качества различных товаров и потребительских услуг, руководствуясь при этом принципами объективности и независимости от производителей и торговых предприятий.

** **Всеобщий немецкий автомобильный клуб** (нем. Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V. — сокр. ADAC) — крупнейшая общественная организация автомобилистов Германии, самая крупная в Европе. Основная функция — техническая, информационная и юридическая помощь автомобилистам. Большое внимание клуб уделяет сравнительному анализу и проверке заявленного производителем качества выпускаемых автомобилей, их стендовым испытаниям, в том числе аварийным испытаниям на прочность и надёжность кузова и средств безопасности автомобилей.

*****REACH** (англ. Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals) — регламент Европейского союза (Regulation (EC) No 1907/2006), регулирующий с 1 июля 2007 года¹ производство и оборот всех химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

2. XTENSAFIX (4.6)

Безопасность:	4.6	Неудовлетворительно
Удобство/ Эргономика:	2.8	Удовлетворительно
Вредные вещества:	1.1	Очень хорошо

Кресло одобрено и соответствует европейскому стандарту безопасности ECE R 44/04 и мы настаиваем на его 100% безопасности. Результаты динамического теста, полученные Stiftung Warentest, сильно отличаются от результатов нашего внутреннего тестирования. Мы убеждены, что автокресло является безопасным. Мы провели много внутренних тестов, максимально приближенных к тестированию Stiftung Warentest, используя указанный режим установки, конфигурации и идентичные спецификации манекена и каждый раз получали превосходные результаты динамического испытания.

Значительное расхождение результатов испытаний вызывает большие сомнения, в этой связи, мы запросили Stiftung Warentest и ADAC (т.к. они осуществляют краш тесты от имени Stiftung Warentest) о предоставлении дополнительной информации по данному вопросу с целью сравнения с результатами нашего внутреннего тестирования. Мы готовы организовать прием специалистов Stiftung Warentest и ADAC для ознакомления с нашими процедурами и методологией испытаний, которые, мы твердо уверены, даже превышают установленные нормы.

В соответствии с частью 2 нашей инструкции к автокреслу, кресло соответствует необходимым результатам теста в группе 2-3, что было опровергнуто сообщением о недостаточных результатах тестирования.

Мы будем контролировать этот вопрос и обязательно держать родителей и наших розничных партнеров в курсе результатов наших исследований, проводимых совместно с Stiftung Warentest. Нашей целью является сохранение доверия родителей и их убежденности в том, что наша продукция является безопасной для их ребенка / детей, и мы сделаем все от нас зависящее, чтобы прояснить ситуацию как можно скорее.

3. KIDFIX XP SICT (1.7)

Безопасность:	1.5	Очень хорошо
Удобство/ Эргономика:	2.0	Хорошо
Вредные вещества:	1.1	Очень хорошо

Кресло KIDFIX XP SICT получило общую оценку 1.7. Оценка критерия эргономичности (2.0 балла) была обоснована заключением о малой вместительности кресла. Принимая во внимание размеры кресла KIDFIX XP SICT, габариты которого соответствуют габаритам всех кресел семейства KID, а также тот факт, что совсем недавно KIDFIX SICT (такого же размера) получило оценку "хорошо" по критерию "пространство для ребенка", мы несколько разочарованы.

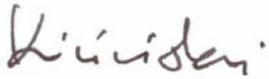
Основываясь на данных о габаритах кресел модели KID и новом дизайне KIDFIX XP SICT, мы снова подтверждаем, что ребенок в возрасте от 3 до 12 лет может комфортно находиться в кресле в течение всего периода его эксплуатации. Мы ставим под сомнение оценку Stiftung Warentest и будем запрашивать дополнительную информацию по этому конкретному вопросу.

Хотя общий результат испытания KIDFIX XP SICT и KIDFIX SICT одинаковый, динамические характеристики при лобовом столкновении были усовершенствованы за счет XP-PAD. Технология XP-PAD имеет первостепенное значение в улучшении динамических характеристик при фронтальном ударе. Мы очень гордимся креслом KIDFIX XP SICT, которое является первым автокреслом в группе 2-3, получившим оценку **"очень хорошо"** по критерию безопасности!

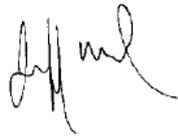
Принимая во внимание критику, а также тот факт, что наши автокресла всегда получали положительные оценки Stiftung Warentest на протяжении 40 лет, с момента проведения первых испытаний детских автокресел, мы по-прежнему сосредоточены на разработке детских автокресел самого высокого уровня безопасности, которому соответствуют такие кресла как MAX-FIX и KIDFIX SICT XP. Кроме того, мы стремимся исключить из производства, исходя из наших знаний и возможностей, любые потенциально вредные вещества.

Мы продолжаем работать в партнерстве со всеми контролирующими органами и испытательными организациями, и приветствуем возможность дальнейшего обсуждения полученных ими результатов и проведения дополнительного исследования совместно с Stiftung Warentest и ADAC. Мы будем информировать вас о поступающих обновлениях.

С уважением,



Pawel Kicinski
Коммерческий директор



Jeff Ward
Коммерческий директор по
Европе



Ian Watson
Генеральный директор по
Восточной Европе